

LANAFORM

HEALTH

PDS-100

PERSONAL DIGITAL SCALE



ULTRAFINE (1.9 CM)



6 MM TEMPERED GLASS



TIMELESS DESIGN

PÈSE-PERSONNE

PERSONENWEEGSCHAAL

PERSONENWAAGE

BÁSCULA DE BAÑO

BILANCIA PESAPERSONE

EN ENGLISH

☑ *The photographs and other images of the product in this manual and on the packaging are as accurate as possible, but do not claim to be a perfect reproduction of the product.*

Thank you for choosing the LANAFORM PDS-100 scales. Accurate and easy to use, it measures your weight and also brightens up your bathroom or bedroom with its streamlined design.

PLEASE READ ALL THE INSTRUCTIONS BEFORE USING YOUR PDS-100, ESPECIALLY THIS BASIC SAFETY INFORMATION

- The scales are not suitable for people weighing over 180kg. Overloading may cause damage to the scales.
- Always place the scales on a hard, flat, horizontal surface, away from sources of heat such as stoves, radiators etc.
- Do not use this device in a room in which aerosols (sprays) are used or in a room in which oxygen is administered.
- Do not use the device near wet areas, such as the bath, sink etc.
- Do not immerse the device in water or any other liquid.
- When using the scales, keep them away from sources of electromagnetic waves such as microwave ovens, mobile telephones and wireless networks, as this may affect the measurement.
- To avoid electrocution, do not try to repair the device yourself.
- In case of electrostatic failure, remove and re-install the batteries to resume normal performance.
- If the screen is showing an «Err» error message, switch off the scales. Then power up again and follow the instructions.
- Never leave anything on the scales platform when not in use.
- When not in use, the scales switch off automatically after a few minutes.
- This device is not intended for use by people, including children, with limited physical, sensory or mental abilities, or by people lacking experience or knowledge, unless they are supervised or have been instructed beforehand on how to use the equipment by someone responsible for their safety. Children should be supervised to make sure they do not play with the device.
- Only use the scales for their intended purpose, as described in the instructions.

TECHNICAL FEATURES

- LCD screen
- Capacity: up to 180kg/396lb
- Scale markings: 100g/0.2lb
- Weight measuring unit function (kg/lb/st)

- «LO» alert when the battery is low
- Automatic switch-off.
- Battery: 1 x 3V (CR2032 - supplied)
- Screen size: 7 (L) x 3.4 (W)cm
- Device size: 30 (L) x 30 (W) x 1.9 (H)cm
- Net weight of device: 1.55kg
- Storing environment: 0°C to 55°C
- Operating environment: 5°C to 35°C

INSTALLATION AND BATTERY REPLACEMENT



- 1 Remove the cover of the battery compartment located underneath the scales.
- 2 Remove the plastic protection on top of the battery supplied with the scales or insert 1 new CR2032 (3V) battery. Replace the cover.
- 3 Place the scales on a hard, flat, horizontal surface.
- 4 Before you get on the scales, make sure that the surface of the scales is completely dry and not slippery.

UNIT SELECTOR FUNCTION

- 1 Step onto the scales to switch them on.
- 2 Press the button on the back of the scales to select the weight unit you require "kg" or "lb" or "st".
- 3 The weight unit selected will be displayed the next time the scales are switched on.

INSTRUCTIONS FOR USE

- 1 Step onto the scales to switch them on.
- 2 "0.0" and the "kg", "lb" or "st" weight unit will be displayed on the screen.
- 3 The scales will calculate your weight immediately. The calculated weight will flash 3 times and will then be displayed for a few short seconds.
- 4 The scales will switch off automatically.
- 5 "Err" will be displayed if the scales are overloaded (180kg/396lb/28.35st)
- 6 "LO" will be displayed when the battery is low.

MAINTENANCE AND STORAGE

- Use a soft, damp cloth to clean the scales.
- Do not use abrasive detergents.
- If the monitor is not to be used for a long time, please remove the batteries.
- Store the device in a dry, safe place.

ADVICE REGARDING THE DISPOSAL OF WASTE

All the packaging is composed of materials that pose no hazard for the environment and which can be disposed of at your local sorting centre to be used as secondary raw materials. The cardboard may be disposed of in a paper recycling bin. The packaging film must be taken to your local sorting and recycling centre.

When you have finished using the device, please

dispose of it in an environmentally friendly way and in accordance with the law. Prior to disposal, please remove the battery and dispose of it at a collection point so that it can be recycled.

▲ *Under no circumstances should spent batteries be disposed of with household waste!*

LIMITED WARRANTY

LANAFORM guarantees this product against any material or manufacturing defect for a period of two years from the date of purchase, except in the circumstances described below.

The LANAFORM guarantee does not cover damage caused as a result of normal wear to this product. In addition, the guarantee covering this LANAFORM product does not cover damage caused by abusive or inappropriate or incorrect use, accidents, the use of unauthorized accessories, changes made to the product or any other circumstance, of whatever sort, that is outside LANAFORM's control.

LANAFORM may not be held liable for any type of circumstantial, indirect or specific damage. All implicit guarantees relating to the suitability of the product are limited to a period of two years from the initial date of purchase as long as a copy of the proof of purchase can be supplied.

On receipt, LANAFORM will repair or replace your appliance at its discretion and will return it to you. The guarantee is only valid through LANAFORM's Service Centre. Any attempt to maintain this product by a person other than LANAFORM's Service Centre will render this guarantee void.

FR FRANÇAIS

☑ *Les photographies et autres représentations du produit dans le présent manuel et sur l'emballage se veulent les plus fidèles possibles mais peuvent ne pas assurer une similitude parfaite avec le produit.*

Nous vous remercions d'avoir acheté la balance PDS-100 de LANAFORM. Précise et facile d'emploi, elle vous permet à la fois de vous peser, mais aussi de décorer votre salle de bain ou chambre grâce à son design épuré.

VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE BALANCE PDS-100, EN PARTICULIER CES QUELQUES CONSIGNES DE SECURITE FONDAMENTALES

- La balance ne convient pas pour des personnes de plus de 180 kgs. Une surcharge peut être la cause de dommages et de risques pour la balance.
- Placez toujours la balance sur une surface dure, plane et horizontale, éloignez-la des sources de chaleur telles que les poêles, radiateurs, etc.

- N'utilisez pas cet appareil dans une pièce où des produits aérosols (sprays) sont employés ou dans une pièce où de l'oxygène est administré.

- N'utilisez pas l'appareil à proximité de zones humides, comme la baignoire, l'évier, etc.

- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.

- Lorsque la balance est en fonctionnement, maintenez-la éloignée des sources d'ondes électromagnétiques comme les fours à micro-ondes, les téléphones mobiles et les réseaux sans fil, car la pesée risquerait d'être erronée.

- Pour éviter les risques d'électrocution, n'essayez pas de réparer l'appareil par vous-même.

- En cas de défaillance électrostatique, retirez et installez de nouveau les batteries pour retrouver des performances normales.

- Si l'écran indique le message d'erreur «Err», éteignez la balance. Ensuite allumez-la et suivez les instructions.

- Ne laissez jamais rien sur la plate-forme de la balance lorsque vous ne l'utilisez pas.

- La balance s'éteint automatiquement quelques secondes après avoir été allumée lorsqu'elle n'est pas utilisée.

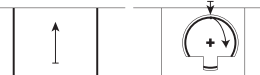
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes, y compris les enfants, dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Utilisez exclusivement la balance suivant l'usage qui lui est destiné et qui est décrit dans ce manuel.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Écran LCD
- Capacité : jusqu'à 180kg /396lb
- Graduations : 100 g/0.2 lb
- Fonction de modification de l'unité de mesure du poids (kg/lb/st)
- Témoin « LO » lorsque le niveau de la batterie est faible
- Mise hors tension automatique
- Batterie : 1 x 3V (CR2032 - fournie)
- Taille de l'écran : 7 (L) x 3.4 (l) cm
- Taille de l'appareil : 30 (L) x 30 (l) x 1.9 (H) cm
- Poids net de l'appareil : 1,55 kg
- Environnement de rangement : de 0°C à 55°C
- Environnement de fonctionnement : de 5°C à 35°C

INSTALLATION ET REMPLACEMENT DE LA BATTERIE



1 Retirez le couvercle du compartiment des piles situé sous la balance.

2 Retirez la protection en plastique placée au-dessus de la pile fournie avec la balance ou insérez 1 pile neuve CR2032 (3V). Remplacez le couvercle.

3 Placez la balance sur une surface dure, plane et horizontale.

4 Avant de vous placer sur la balance, assurez-vous que la surface de la balance est complètement sèche et non glissante.

FUNCTION SELECTEUR D'UNITÉ

- 1 Montez sur la balance pour l'allumer.
- 2 Appuyez sur le bouton situé au dos de la balance pour sélectionner l'unité de poids que vous souhaitez « kg », « lb » ou « st ».
- 3 L'unité de poids définie s'affiche lorsque la balance est allumée la fois suivante.

MODE D'EMPLOI

- 1 Montez sur la balance pour l'allumer.
- 2 « 0.0 » et l'unité de poids « kg », « lb » ou « st » s'affichent à l'écran.
- 3 La balance calcule directement votre poids. Le poids calculé clignote ensuite à 3 reprises pour enfin s'afficher pendant quelques brèves secondes.
- 4 La balance s'éteint automatiquement.
- 5 « Err » s'affiche lorsque la balance est trop chargée (180kg/396lb/28.35st)
- 6 « LO » s'affiche lorsque la batterie est faible.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

- Utilisez un chiffon doux et humide pour nettoyer la balance.
- N'utilisez pas de détergents abrasifs.
- Enlevez les piles en cas d'inutilisation prolongée de l'appareil.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec et sûr.

CONSEILS RELATIFS À

L'ÉLIMINATION DES DÉCHETS

L'emballage est entièrement composé de matériaux sans danger pour l'environnement qui peuvent être déposés auprès du centre de tri de votre commune pour être utilisés comme matières secondaires. Le carton peut être placé dans un bac de collecte papier. Les films d'emballage doivent être remis au centre de tri et de recyclage de votre commune.

Lorsque vous ne vous servez plus de l'appareil, éliminez-le de manière respectueuse de l'environnement et conformément aux directives légales. Retirez préalablement la pile et déposez-la dans une borne de collecte afin qu'elle soit recyclée.

▲ *Les piles usées ne doivent en aucune façon être mises aux ordures ménagères!*

GARANTIE LIMITÉE

LANAFORM garantit que ce produit est exempt de tout vice de matériau et de fabrication à compter de sa date d'achat et ce pour une période de deux ans,

à l'exception des précisions ci-dessous.

La garantie LANAFORM ne couvre pas les dommages causés suite à une usure normale de ce produit. En outre, la garantie sur ce produit LANAFORM ne couvre pas les dommages causés à la suite de toute utilisation abusive ou inappropriée ou encore de tout mauvais usage, accident, fixation de tout accessoire non autorisé, modification apportée au produit ou de toute autre condition, de quelle que nature que ce soit, échappant au contrôle de LANAFORM.

LANAFORM ne sera pas tenue pour responsable de tout type de dommage accessoire, consécutif ou spécial.

Toutes les garanties implicites d'aptitude du produit sont limitées à une période de deux années à compter de la date d'achat initiale pour autant qu'une copie de la preuve d'achat puisse être présentée. Dès réception, LANAFORM réparera ou remplacera, suivant le cas, votre appareil et vous le renverra. La garantie n'est effectuée que par le biais du Centre Service de LANAFORM. Toute activité d'entretien de ce produit confiée à toute personne autre que le Centre Service de LANAFORM annule la présente garantie.

NL NEDERLANDS

☑ *De foto's en andere voorstellingen van het product in deze handleiding en op de verpakking zijn zo accuraat mogelijk. De kans bestaat echter dat de gelijkis met het product niet perfect is.*

Bedankt voor uw aankoop van de weegschaal PDS-100 van LANAFORM. Met deze nauwkeurige en gebruiksvriendelijke weegschaal kunt u zich niet alleen wegen, maar hij past ook uitstekend in uw bad- of slaapkamer dankzij het mooie ontwerp.

LEES VÓÓR HET GEBRUIK VAN UW WEEG-SCHAAL PDS-100 ALLE INSTRUCTIES, EN IN HET BIJZONDER DEZE UITERST BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

- De weegschaal is niet geschikt voor personen zwaarder dan 180 kg. Overbelasting kan leiden tot schade en risico's voor de weegschaal.
- Plaats de weegschaal altijd op een hard, vlak en horizontaal oppervlak en houd het apparaat verwijderd van warmtebronnen zoals kachels, radiatoren, enz.
- Gebruik dit apparaat niet in ruimten waar spuitbussen (sprays) worden gebruikt of waar zuurstof wordt toegediend.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt vochtige objecten, zoals baden, wasbakken enz.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Houd de weegschaal tijdens het gebruik verwijderd van elektromagnetische stralingsbronnen

zoals magnetrons, mobiele telefoons en draadloze netwerken. Deze kunnen het weegresultaat beïnvloeden.

- Probeer ter voorkoming van elektrocutie het toestel nooit zelf te repareren.
- Installeer in geval van een elektrostatisch defect opnieuw de batterijen om de normale werking te hervatten.
- Zet de weegschaal uit als de foutmelding "Err" op het scherm verschijnt. Zet de weegschaal daarna weer aan en volg de instructies.
- Laat nooit voorwerpen achter op de weegschaal wanneer u deze niet gebruikt.
- De weegschaal schakelt automatisch uit na enkele minuten nadat hij is ingeschakeld en niet wordt gebruikt.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen, kinderen inbegrepen, met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen, of door personen zonder ervaring of kennis, tenzij ze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of voorafgaand instructies kregen over het gebruik van het apparaat. Zorg ervoor dat kinderen niet met het toestel spelen.
- Gebruik de weegschaal uitsluitend voor het beoogde doel en volgens de aanwijzingen in deze handleiding.

TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

- LCD-scherm
- Capaciteit: tot 180kg / 396 lb
- Schaalverdeling: 100 g / 0,2 lb
- Functie voor wijziging van de gewichtseenheid (kg/lb/st).
- Verkliekerlichtje "LO" wanneer het batterijniveau laag is
- Automatische uitschakeling
- Batterij: 1 x 3V (CR2032 - meegeleverd).
- Schermgrootte: 7 (L) x 3,4 (l) cm
- Grootte van het apparaat: 30 (L) x 30 (l) x 1,9 (H) cm
- Nettogewicht van het apparaat: 1,55 kg
- Bewaringsomstandigheden: 0 °C tot 55 °C
- Werkingsomstandigheden: 5 °C tot 35 °C

PLAATSING EN VERVANGING VAN DE BATTERIJ



- 1 Verwijder het deksel van het batterijcompartiment aan de onderkant van de weegschaal.
- 2 Verwijder de plastic beschermplaat aan de bovenkant van de meegeleverde batterij of plaats een nieuwe CR2032-batterij (3V). Sluit het deksel.
- 3 Plaats de weegschaal altijd op een hard, vlak en horizontaal oppervlak.

4 Verzeker u ervan dat het oppervlak onder de weegschaal volledig droog en niet glad is voordat u op de weegschaal gaat staan.

FUNCTIE VOOR HET SELECTEREN VAN DE GEWICHTSEENHEID

- 1 Ga op de weegschaal staan om deze te activeren.
- 2 Druk op de knop aan de achterkant van de weegschaal om de gewenste gewichtseenheid te selecteren: "kg", "lb" of "st".
- 3 De gekozen gewichtseenheid verschijnt de volgende keer dat de weegschaal wordt ingeschakeld.

GEBRUIKSAANWIJZING

- 1 Ga op de weegschaal staan om deze te activeren.
- 2 "0.0" en de gewichtseenheid "kg" of "lb" verschijnen op het scherm.
- 3 De weegschaal berekent meteen uw gewicht. Het berekende gewicht knippert vervolgens 3 keer en wordt enkele seconden weergegeven.
- 4 De weegschaal gaat automatisch uit.
- 5 "Err" verschijnt als de weegschaal te zwaar is belast (180 kg/396 lb/28.35 st)
- 6 "LO" verschijnt wanneer het batterijniveau laag is.

ONDERHOUD EN OPSLAG

- Gebruik een zachte en vochtige doek om de weegschaal schoon te maken.
- Gebruik geen schurende schoonmaakproducten.
- Verwijder de batterijen wanneer u het apparaat gedurende langere tijd niet gaat gebruiken.
- Bewaar het apparaat in een droge en veilige omgeving.

ADVIES OVER

AFVALVERWIJDERING

De verpakking is volledig samengesteld uit milieuvriendelijke materialen die afgeleverd kunnen worden in het sorteercentrum van uw gemeente om gebruikt te worden als secundaire materialen. Het karton mag in een inzamelingscontainer voor papier geplaatst worden. De verpakkingfolie kan ingeleverd worden bij het sorteer- en recyclecentrum van uw gemeente.

Wanneer u het toestel niet langer gebruikt, dient u dit op milieuvriendelijke wijze en overeenkomstig de wettelijke richtlijnen te verwijderen. Verwijder de batterij en deponeer deze in een inzamelbak zodat deze gerecycleerd kan worden.

▲ *De gebruikte batterijen mogen op geen enkele manier bij het huishoudelijk afval geplaatst worden!*

BEPERKTE GARANTIE

LANAFORM garandeert dat dit product geen onderdelen met gebreken en fabricagefouten bevat voor een periode van twee jaar vanaf de aankoopdatum, met uitzondering van de onderstaande gevallen. LANAFORM dekt geen schade veroorzaakt door

een normale slijtage van dit product.

Deze garantie op een product van LANAFORM dekt geen schade, veroorzaakt door een slecht of verkeerd gebruik van het toestel, een ongeluk, het bevestigen van niet-toegestane toebehoren, het aanpassen van het product of om het even welke andere omstandigheid, van welke aard ook, waar LANAFORM geen controle over heeft. LANAFORM kan niet aansprakelijk worden gesteld voor gevolgschade, nietrechtstreekse schade of specifieke schade van welke aard ook. Alle garanties die impliciet te maken hebben met een periode van twee jaar, te rekenen vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum in zover een aankoopbewijs voorgelegd kan worden. Na ontvangst zal LANAFORM het toestel herstellen of vervangen, naargelang het geval, en zal het u nadien ook terugsturen. De garantie wordt enkel uitgeoefend via het LANAFORM Service Center. Elke onderhoudsactiviteit op dit product die wordt vertrouwd aan elke andere persoon dan iemand van het LANAFORM Service Center annuleert deze garantie.

DE DEUTSCH

☐ *Die in diesem Benutzerhandbuch und auf der Verpackung enthaltenen Fotos und anderen Abbildungen des Produkts sind so wirklichkeitsgetreu wie möglich, es kann jedoch keine vollkommene Übereinstimmung mit dem tatsächlichen Produkt gewährleistet werden.*

Sie haben sich für den Kauf der PDS-100 Waage von LANAFORM entschieden – vielen Dank für Ihr Vertrauen! Sie ist präzise und benutzerfreundlich und ermöglicht Ihnen, sich zu wiegen, ist jedoch gleichzeitig auch ein schöner Dekorationsgegenstand für Ihr Badezimmer oder Schlafzimmer, dank ihres schlichten Designs.

BITTE LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN, BEVOR SIE DIE WAAGE PDS-100 VERWENDEN, INBESONDERE DIE FOLGENDEN GRUNDLEGENDEN SICHERHEITSHINWEISE

- Diese Waage ist nicht für Personen mit einem Körpergewicht über 180 kg geeignet. Eine Überbelastung kann die Waage beschädigen und Risiken mit sich bringen.
- Die Waage muss immer auf einer harten, ebenen und waagrecht Oberfläche aufgestellt werden. Halten Sie sie stets fern von Hitzequellen, wie z. B. Pfannen, Heizkörpern usw.
- Verwenden Sie dieses Gerät niemals in einem Raum, in dem Aerosolprodukte (Sprays) benutzt werden oder in einem Zimmer, in dem Sauerstoff zugeführt oder verabreicht wird.

- Dieses Gerät nicht in der Nähe von feuchten Bereichen einsetzen, wie z. B. Badewannen, Waschbecken usw.
- Das Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit eintauchen.
- Wenn die Waage im Einsatz ist, solle sie sich nicht in der Nähe von elektromagnetischen Wellen befinden, wie z. B. Mikrowellen, Mobiltelefonen oder WLAN-Netzwerken, da das Ergebnis ansonsten verfälscht werden könnte.
- Um das Risiko eines Elektroschocks auszuschließen, sollten Sie eine Reparatur des Geräts nicht selbst vornehmen.
- Bei einer elektrostatischen Entladung, die Batterien entfernen und wieder einsetzen, um wieder eine normale Funktionsweise herbeizuführen.
- Erscheint auf dem Display die Nachricht „Err“ (Error = Fehler), muss die Waage ausgeschaltet werden. Anschließend wieder einschalten und die Anweisungen befolgen.
- Bitte nichts auf der Standfläche der Waage stehen lassen, wenn diese nicht in Gebrauch ist.
- Sobald die Waage nicht genutzt wird, schaltet sie sich automatisch kurz nach dem Einschalten wieder ab.
- Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit bzw. Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, sollten es nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person verwenden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Setzen Sie die Waage ausschließlich gemäß dem in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Verwendungszweck ein.

TECHNISCHE DATEN

- LCD-Display
- Wiegekapazität: bis zu 180 kg / 396 lb
- Abstufungen: 100 g/0,2 lb
- Funktion Änderung der Maßeinheit des Gewichts (kg/lb/st)
- Leuchtanzeige „LO“, wenn die Batterie schwach ist
- Automatische Ausschaltfunktion
- Batterie: 1 x 3V (CR2032 - im Lieferumfang)
- Größe des Displays: 7 (L) x 3,4 (l) cm
- Größe des Geräts: 30 (L) x 30 (l) x 1,9 (H) cm
- Nettogewicht des Geräts: 1,55 kg
- Aufbewahrungsbedingungen: von 0 °C bis 55 °C
- Einsatzbedingungen: von 5 °C bis 35 °C

BATTERIEN EINSETZEN UND AUSWECHSELN



- 1 Die Abdeckung des auf der Unterseite der Waage befindlichen Batteriefachs abnehmen.

- 2 Die Plastikfolie auf der im Lieferumfang der Waage inbegriffenen Batterie entfernen oder 1 neue Batterie einsetzen (CR2032 (3V)). Den Batteriefachdeckel wieder anbringen.
- 3 Die Waage auf eine harte, ebene und waagerechte Oberfläche stellen.
- 4 Bevor Sie sich auf die Waage stellen, vergewissern Sie sich, dass die Standfläche der Waage absolut trocken und nicht rutschig ist.

FUNKTION AUSWAHL DER MASSEINHEIT

- 1 Stellen Sie sich auf die Waage, um diese einzuschalten.
- 2 Drücken Sie auf die hinten an der Waage befindliche Taste, um die von Ihnen gewünschte Maßeinheit auszuwählen: „kg“, „lb“ oder „st“.
- 3 Die gewünschte Maßeinheit wird bei der nächsten Nutzung der Waage angezeigt.

BEDIENUNGSANLEITUNG

- 1 Stellen Sie sich auf die Waage, um diese einzuschalten.
- 2 Auf dem Display wird „0,0“ und die Maßeinheit „kg“ oder „lb“ oder „st“ angezeigt.
- 3 Die Waage berechnet sofort Ihr Gewicht. Anschließend blinkt das ermittelte Gewicht 3 Mal hintereinander auf und wird dann ein paar Sekunden auf dem Display angezeigt.
- 4 Die Waage schaltet sich automatisch ab.
- 5 Wenn die Waage überbelastet ist, erscheint „Err“ auf dem Display (180 kg/396 lb/28,35 st)
- 6 Wenn die Batterie schwach ist, erscheint „LO“ auf dem Display.

PFLGE UND VERSTAUEN

- Zum Reinigen der Waage ein weiches und feuchtes Tuch verwenden.
- Keine Scheuermittel gebrauchen.
- Wird das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht gebraucht, bitte die Batterie entfernen.
- Das Gerät an einem trockenen und sicheren Ort verstauen.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG DER UMWERPACKUNG

Die Umverpackung besteht ausschließlich aus nicht umweltgefährdenden Materialien, die Sie zur Wiederverwertung in der Recyclingstelle Ihrer Gemeinde abgeben können. Der Karton kann in einen Altpapier-Container gegeben werden. Die Verpackungsfolien müssen der Recyclingstelle Ihrer Gemeinde zugeführt werden. Das Gerät selbst muss ebenfalls unter Rücksichtnahme auf die Umwelt und unter Einhaltung der gesetzlichen Entsorgungsvorschriften entsorgt werden. Nehmen Sie vor Entsorgen des Geräts die Batterie heraus und geben Sie diese zum Recycling in einen hierfür vorgesehenen Sammelbehälter.

▲ *Die Altbatterien dürfen keinesfalls mit dem Hausmüll entsorgt werden!*

BESCHRÄNKTE GARANTIE

LANAFORM garantiert die Freiheit von Material- und Fabrikationsfehlern des Geräts, und zwar für eine Dauer von zwei Jahren ab Kaufdatum. Dabei gelten folgende Ausnahmen:
Die LANAFORM Garantie deckt keine Beschädigungen aufgrund von normaler Abnutzung dieses Geräts ab. Darüber hinaus erstreckt sich die Garantie auf das LANAFORM-Gerät nicht auf Schäden, die auf unsachgemäßen oder übermäßigen Gebrauch, Unfälle, die Verwendung nicht vom Hersteller empfohlener Zubehörteile, Umbauten am Gerät oder auf sonstige Umstände gleich welcher Art zurückzuführen sind, die sich dem Wissen und dem Einfluss von LANAFORM entziehen.
LANAFORM haftet nicht für Begleit-, Folge- und besondere Schäden.

Alle impliziten Garantien in Bezug auf die Eignung des Gerätes sind auf eine Frist von zwei Jahren ab dem anfänglichen Kaufdatum beschränkt, soweit eine Kopie des Kaufnachweises vorgelegt werden kann. Auf Garantie eingeschickte Geräte werden von LANAFORM nach eigenem Ermessen entweder repariert oder ausgetauscht und an Sie zurückgesendet.
Die Garantie gilt nur bei Reparatur im LANAFORM Kundendienstzentrum.
Bei Reparatur durch einen anderen Kundendienstanbieter erlischt die Garantie.

ES ESPAÑOL

☐ *Las fotografías y demás representaciones del producto que figuran en el presente manual y en el embalaje pretenden ser lo más precisas posibles, pero no necesariamente exactas al producto real.*

Gracias por comprar la báscula PDS-100 de LANAFORM. Se trata de un instrumento de gran precisión y facilidad de uso, que no solo le servirá para pesarse sino como objeto de decoración de su cuarto de baño o habitación, gracias a su elegante diseño

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR LA BÁSCULA PDS-100, EN ESPECIAL LOS CONSEJOS DE SEGURIDAD IMPORTANTES QUE SE DESCRIBEN A CONTINUACIÓN

- Esta báscula no es adecuada para personas de más de 180 kg. La sobrecarga de peso puede provocar daños en el aparato.
- Coloque siempre la báscula en superficies duras, planas y horizontales, y lejos de cualquier fuente de calor (estufas, radiadores, etc.).
- No utilice este aparato en habitaciones en las que se utilicen aerosoles (sprays) o donde se suministre oxígeno.
- No lo utilice cerca de lugares húmedos, como bañeras, fregaderos, etc.
- No lo sumerja en agua o ningún otro líquido.

- Los aparatos emisores de ondas electromagnéticas, como los hornos microondas, teléfonos móviles o redes inalámbricas pueden perturbar la indicación del peso.
- Para evitar riesgos de electrocución, no trate de efectuar ninguna reparación en el aparato usted mismo.
- En caso de fallo electrostático, saque las pilas y vuelva a introducir las pilas, para recuperar el funcionamiento normal.
- Si la pantalla indica un mensaje de error («Err»), apague el aparato, vuelva a encenderlo y siga las instrucciones.
- No deje ningún objeto encima del aparato cuando no lo utilice.
- La báscula se apaga automáticamente unos segundos después de encenderse si no se utiliza.
- Este aparato no está pensado para ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o psíquicas reducidas o por personas sin la experiencia o los conocimientos adecuados (incluidos niños), salvo bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad, con la debida vigilancia, o si han recibido instrucciones previas sobre la utilización del producto. Evite que los niños jueguen con él.
- Utilice la báscula exclusivamente para el fin para el que ha sido concebido, y tal como aparece descrito en este manual.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Pantalla LCD
- Capacidad: hasta 180 kg/396 lb
- Graduaciones: 100 g/0,2 lb
- Función de modificación de la unidad de medida de peso (kg/lb/st)
- Indicador «LO» de nivel bajo de la pila
- Apagado automático
- Pila: 1 x 3 V (CR2032 - incluida)
- Dimensiones de la pantalla: 7 (an) x 3,4 (l) cm
- Dimensiones del aparato: 30 (an) x 30 (l) x 1,9 (al) cm
- Peso neto del aparato: 1,55 kg
- Temperatura de almacenamiento: de 0°C a 55°C
- Temperatura de funcionamiento: de 5°C a 35°C

COLOCACIÓN Y SUSTITUCIÓN DE LA PILA



- 1 Retire la tapa del compartimento de la pila, que se encuentra debajo de la báscula.
- 2 Retire la protección de plástico que se encuentra sobre la pila o introduzca una pila nueva CR2032 (3 V). Vuelva a colocar la tapa.
- 3 Coloque la báscula sobre una superficie dura, plana y horizontal.
- 4 Antes de subirse a la báscula, asegúrese de que su superficie esté totalmente seca y no resbale.

SELECCIÓN DE LA UNIDAD DE PESO:

- 1 Súbase a la báscula para que se encienda.
- 2 Apriete el botón de detrás de la báscula para seleccionar la unidad de peso que desee «kg», «lb» o «st».
- 3 Su peso se indicará en esta unidad en la próxima utilización.

INSTRUCCIONES DE USO

- 1 Súbase a la báscula para que se encienda.
- 2 Aparecerá en pantalla «0.0» y la unidad de peso «kg», «lb» o «st».
- 3 El aparato calcula directamente su peso, que parpadeará a continuación 3 veces y quedará fijo durante varios segundos.
- 4 El aparato se apaga automáticamente.
- 5 Si el aparato se carga en exceso, la pantalla indicará «Err» (180 kg/396 lb/28,35 st).
- 6 Si la pila está agotándose, aparece la indicación «LO».

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- Para limpiar la báscula, utilice un paño húmedo y suave.
- No utilice productos de limpieza abrasivos.
- Retire la pila cuando no utilice el aparato durante mucho tiempo.
- Guarde el aparato en un lugar seco y seguro.

CONSEJOS SOBRE

ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

El embalaje está compuesto íntegramente por materiales que no suponen peligro para el medio ambiente, que pueden depositarse en el centro de recogida selectiva de su municipio para su uso como materiales secundarios. El cartón puede depositarse en un contenedor de recogida de papel. Los plásticos de embalaje deben depositarse en el centro de recogida selectiva y reciclaje de su municipio. Cuando el aparato ya no le sirva, elimínelo de manera respetuosa con el medio ambiente y de acuerdo con la normativa. Retire previamente la pila y deposítela en un contenedor adecuado para su reciclaje.

▲ *Las pilas usadas no deben tirarse nunca a la basura doméstica!*

GARANTÍA LIMITADA

LANAFORM garantiza que este producto no presenta ningún defecto de material ni de fabricación durante un periodo de dos años a partir de la fecha de compra, con excepción de los casos que se indican a continuación. La garantía LANAFORM no cubre los daños debidos a un desgaste normal por el uso del producto. Además, la garantía sobre este producto LANAFORM no cubre los daños causados por un uso abusivo o inapropiado, ni en caso de mala utilización, accidente, colocación de un accesorio no autorizado,

modificación introducida en el producto o cualquier otra situación, de cualquier naturaleza, ajena al control de LANAFORM. LANAFORM no será considerada responsable de ningún tipo de daño indirecto, consecutivo o especial. Todas las garantías implícitas de aptitud del producto se limitan a un período de dos años a partir de la fecha de compra inicial, siempre que pueda presentarse copia del justificante de compra. Una vez recibido el aparato, LANAFORM procederá a repararlo o sustituirlo, según el caso, y seguidamente se lo devolverá. La garantía solo puede reclamarse a través del Centro de Asistencia Técnica de LANAFORM. Toda actividad de mantenimiento de este producto no realizada por el Centro de Asistencia Técnica de LANAFORM anula la presente garantía.

IT ITALIANO

☐ *Le fotografie e altre rappresentazioni del prodotto riportate nel presente manuale e sulla confezione cercano di essere quanto più fedeli possibile, ma non possono garantire una somiglianza perfetta con il prodotto.*

Vi ringraziamo per aver acquistato la bilancia PDS-100 di LANAFORM. Precisa e di facile impiego, consente sia di pesarsi che di arredare il bagno o la camera da letto grazie al suo design elegante.

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE LA BILANCIA PDS-100, CON PARTICOLARE RIGUARDO PER LE SEGUENTI NORME DI SICUREZZA FONDAMENTALI

- La bilancia non è adatta alle persone che pesano più di 180 kg. Il sovraccarico può provocare danni e rischi per la bilancia.
- Collocare sempre la bilancia su una superficie rigida, plana e orizzontale, lontano dalle fonti di calore (stufe, radiatori, ecc.).
- Non utilizzare l'apparecchio in una stanza nella quale vengono impiegati prodotti aerosol (spray) o viene somministrato ossigeno.
- Non utilizzare l'apparecchio nelle vicinanze di zone umide (vasca da bagno, lavabo, ecc.).
- Non immergere l'apparecchio nell'acqua o in qualunque altro liquido.
- Quando la bilancia è in funzione, tenerla lontana dalle fonti di onde elettromagnetiche (ad esempio, forni a microonde, telefoni cellulari e reti senza fili), in quanto il peso rilevato rischierebbe di essere errato.
- Per evitare rischi di folgorazione, non tentare di riparare l'apparecchio da soli.
- In caso di guasto elettrostatico, estrarre e rimontrare le batterie per ripristinare le normali prestazioni.
- Se il display visualizza il messaggio di errore «Err», spegnere la bilancia. Successivamente, riaccenderla e seguire le istruzioni.

- Non lasciare mai nessun oggetto sulla piattaforma della bilancia quando non è utilizzata.
- Se non viene utilizzata, la bilancia si spegne automaticamente alcuni secondi dopo essere stata accesa.
- Questo apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da persone, compresi i bambini, le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenze, a meno che non possano avvalersi, tramite una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni d'uso preliminari. È opportuno sorvegliare i bambini per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Utilizzare esclusivamente il termometro in base all'impiego al quale è destinato, descritto nel presente manuale.

CARATTERISTICHE TECNICHE

- Display LCD
- Capacità: fino a 180 Kg/396 lb
- Graduazioni: 100 g / 0,2 lb
- Funzione modifica dell'unità di misura del peso (kg/lb/st)
- Spia «LO» per indicare il basso livello di carica della batteria
- Spegnimento automatico
- Batteria: 1 x 3V (CR2032 - fornita)
- Dimensioni del display: 7 (L) x 3,4 (l) cm.
- Dimensioni dell'apparecchio: 30 (L) x 30 (l) x 1,9 (H) cm.
- Peso netto dell'apparecchio: 1,55 kg
- Ambiente di collocazione: da 0°C a 55°C
- Ambiente di funzionamento: da 5°C a 35°C

INSTALLAZIONE E SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA



- 1 Rimuovere il coperchio del vano delle pile, situato sotto la bilancia.
- 2 Staccare la protezione di plastica situata sopra la pila fornita con la bilancia oppure inserire una pila CR2032 (3V) nuova. Ricollocare il coperchio.
- 3 Collocare la bilancia su una superficie rigida, piatta e orizzontale.
- 4 Prima di salire sulla bilancia, verificare che la sua superficie sia completamente asciutta e non scivolosa.

FUNZIONE DEL SELETORE D'UNITÀ

- 1 Salire sulla bilancia per accenderla.
- 2 Premere il pulsante situato sul retro della bilancia per selezionare l'unità di peso desiderata: «kg», «lb» o «st».
- 3 L'unità di peso impostata sarà visualizzata alla successiva accensione della bilancia.

ISTRUZIONI PER L'USO

- 1 Salire sulla bilancia per accenderla.
- 2 Sul display compaiono «0.0» e l'unità di peso «kg», «lb» o «st».
- 3 La bilancia calcola direttamente il peso. Il peso calcolato lampeggia 3 volte per poi rimanere visualizzato per alcuni secondi.
- 4 La bilancia si spegne automaticamente.
- 5 Il messaggio «Err» compare quando la bilancia è troppo carica (180 kg/396 lb/28,35 st).
- 6 Il messaggio «LO» compare quando la carica della batteria è insufficiente.

CURA E STOCCAGGIO

- Utilizzare un panno morbido umido per pulire la bilancia.
- Non utilizzare detergenti abrasivi.
- Rimuovere le pile in caso di inutilizzo prolungato dell'apparecchio.
- Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto e sicuro.

CONSIGLI PER LA

SOLUZIONE DEI PROBLEMI

L'imballaggio è composto interamente di materiale che non comporta pericoli per l'ambiente e che può essere smaltito dal centro di smaltimento comunale per essere utilizzato come materiale riciclato. Il cartone può essere smaltito tramite raccolta differenziata. Le pellicole di imballaggio devono essere portate al centro di riciclaggio e smaltimento del comune. Se desiderate gettare via l'apparecchio, smaltitelo in maniera rispettosa dell'ambiente e secondo le direttive di legge. Cogliere la pila e smaltirla nel cassonetto di raccolta differenziata perché venga riciclata.

▲ *Le pile usate non devono assolutamente essere smaltite come rifiuti domestici!*

GARANZIA LIMITATA

LANAFORM garantisce che questo prodotto è esente da vizi materiali e di fabbricazione per un periodo di due anni a partire dalla data di acquisto, fatta eccezione per le seguenti condizioni specifiche. La garanzia LANAFORM non copre i danni causati da una normale usura di questo prodotto. Inoltre, la garanzia su questo prodotto LANAFORM non copre danni causati in seguito ad utilizzo improprio o abusivo o di qualsiasi uso errato, incidenti dovuti al collegamento di accessori non autorizzati, modifiche apportate al prodotto o di qualsiasi altra condizione di qualsiasi natura, che sfugga al controllo di LANAFORM. LANAFORM non è responsabile per qualsiasi danno accessorio, consecutivo o speciale. Qualsiasi garanzia implicita o esplicita di conformità del prodotto è limitata ad un periodo di due anni a partire dalla data di acquisto iniziale e laddove sia disponibile una copia della prova di acquisto.

Una volta ricevuto l'apparecchio, LANAFORM si riserva di ripararlo o sostituirlo a seconda del caso e di rispedirlo al cliente. La garanzia vale solo per interventi tramite il Centro Assistenza LANAFORM. Qualsiasi intervento di manutenzione del prodotto affidate a persone esterne al Centro assistenza LANAFORM invalidano la presente garanzia.

PL POLSKI

☐ *Zdjęcia i inne ilustracje produktu zawarte w niniejszym podręczniku oraz na opakowaniu są tak dokładne, jak to możliwe, ale nie można zapewnić ich całkowitej zgodności z produktem.*

Dziękujemy za zakup wagi PDS-100 firmy LANAFORM. Dokładna, łatwa w użyciu i wyposażona w warstwę antypoślizgową o modnym wzorze, pozwala poznać wagę, a jednocześnie upiększa twój łazienkę lub pokój.

PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z WAGI

- PDS-100 NALEŻY PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE, A W SZCZEGÓLNOŚCI PRZEDSTAWIONE PONIŻEJ PODSTAWOWE ZALECENIA, DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**
- Waga nie jest odpowiednia dla osób powyżej 180 kg. Przeciżenie może spowodować szkody i uszkodzenie wagi.
 - Należy umieszczać wagę zawsze na twardej, płaskiej i poziomej powierzchni, z dala od źródeł ciepła, takich jak piec, grzejniki itp.
 - Nie używać urządzenia w pomieszczeniach, w których są rozpylane aerozole (spray) ani w pomieszczeniach, w których jest podawany tlen.
 - Nie używaj urządzenia w pobliżu miejsc wodą, takich jak wanna, zlewozmywak itd.
 - Nie zanurzaj urządzenia w wodzie, ani w żadnych innych płynach.
 - Włączoną wagę należy trzymać w bezpiecznej odległości od źródeł fal elektromagnetycznych, takich jak kucharki mikrofalowe, telefony komórkowe i sieci bezprzewodowe, ponieważ mogą one zakłócić prawidłowość pomiarów.
 - Aby uniknąć porażenia prądem, nie należy próbować naprawiać urządzenia samodzielnie.
 - W przypadku zakłóceń elektromagnetycznych należy wyjąć i ponownie zainstalować baterie, co przywróci prawidłowe działanie wagi.
 - Jeśli na ekranie pojawia się komunikat o błędzie „Err”, należy wyłączyć wagę. Po jej ponownym uruchomieniu, należy postępować zgodnie z instrukcjami.
 - Nie należy pozostawiać żadnych przedmiotów na płycie wagi, gdy nie jest ona używana.
 - Waga wyłącza się automatycznie po kilku sekundach od jej włączenia, gdy nie jest używana.
 - Urządzenie nie jest przewidziane do użytkowania przez osoby (w tym dzieci), których możliwości

fizyczne, sensoryczne lub umysłowe są ograniczone, ani przez osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że korzystają z urządzenia pod opieką osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo lub też zostały przez nie poinstruowane, jak używać aparatu. Należy nadzorować dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.

• Wagi należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem oraz wskazaniami zawartymi w niniejszej instrukcji.

DANE TECHNICZNE

- Wyświetlacz LCD
- Maksymalne obciążenie: do 180 kg/396 lb
- Dokładność: 100 g/0,2 lb
- Funkcja zmiany jednostki wagi (kg/lb/st)
- Lampka kontrolna „LO” w przypadku niskiego poziomu naładowania baterii.
- Automatyczne wyłączenie zasilania
- Bateria: 1 x 3V (CR2032 - w zestawie)
- Wielkość ekranu: 7 (dł.) x 3,4 (szer.) cm
- Wymiary urządzenia: 30 (dł.) x 30 (szer.) x 1,9 (wys.) cm.
- Waga netto urządzenia: 1,55 kg
- Temperatura miejsca przechowywania: od 0 °C do 55 °C
- Temperatura miejsca użytkowania: od 5 °C do 35 °C

WKŁADANIE I WYMIANA BATERII



- 1 Zdejmij pokrywę komory baterii znajdującą się na spodzie wagi.
- 2 Wyciągnij zabezpieczenie plastikowe znajdującą się nad baterią dołączoną do wagi lub włóż 1 nową baterię CR2032 (3V). Załóż pokrywę.
- 3 Ustaw wagę na twardej, płaskiej i poziomej powierzchni.
- 4 Przed wejściem na wagę, upewnij się, czy jej powierzchnia jest całkowicie sucha i nie jest śliska.

FUNKCJA WYBORU JEDNOSTKI

- 1 Wejdź na wagę, aby ją włączyć.
- 2 Naciśnij przycisk znajdujący się na spodzie wagi, aby wybrać jednostkę „kg”, „lb” lub „st”.
- 3 Określona jednostka wagi zostanie wyświetlona przy następnym uruchomieniu urządzenia.

SPOSÓB UŻYCIA

- 1 Wejdź na wagę, aby ją włączyć.
- 2 Na ekranie pojawiają się „0,0” oraz jednostka wagi „kg”, „lb” lub „st”.
- 3 Waga bezpośrednio oblicza ciężar ciała. Następnie obliczona waga miga trzykrotnie, po czym pozostaje wyświetlona przez kilka sekund.
- 4 Waga wyłącza się automatycznie.
- 5 Komunikat „Err” pojawia się, gdy waga jest

przełączona (180 kg/396 lb/28,35 st)
 6 Komunikat „LO” pojawia się, gdy bateria jest za słaba.

CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

- Do czyszczenia wagi należy używać miękkiej i zwilżonej ściereczki.
- Nie używać środków trących.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym i bezpiecznym miejscu.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ELIMINACJI ODPADÓW

Opakowanie w całości składa się z materiałów niestwarzających zagrożenia dla środowiska, które mogą zostać przekazane do lokalnego punktu sortowania odpadów, aby poddać recyklingowi. Karton można wrzucić do pojemnika przeznaczony na papier. Folie od opakowania powinny zostać przekazane do lokalnego punktu sortowania odpadów. Jeśli urządzenie nie będzie już używane, należy pozbyć się go z poszanowaniem środowiska i w sposób zgodny z lokalnymi regulacjami prawnymi. Wcześniej należy wyjąć baterie i umieścić je do odpowiedniego pojemnika, aby mogła zostać poddana recyklingowi.

▲ *Zużytych baterii nie należy w żadnym wypadku wrzucać do odpadów komunalnych!*

GWARANCJA OGRANICZONA

LANAFORM gwarantuje, że niniejszy produkt jest wolny od wad materiałowych i fabrycznych przez okres dwóch lat licząc od daty zakupu, za wyjątkiem przypadków określonych poniżej. Gwarancja LANAFORM nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych normalnym zużyciem produktu. Ponadto, gwarancja udzielana w odniesieniu do tego produktu LANAFORM nie obejmuje szkód spowodowanych nadmiernym, nieprawidłowym lub w inny sposób niedozwolonym użytkowaniem produktu, jak również wypadkiem, użyciem niedozwolonych akcesoriów, przeprowadzeniem przeróbek oraz wszelkimi innymi okolicznościami pozostającymi poza kontrolą firmy LANAFORM. LANAFORM nie ponosi żadnej odpowiedzialności za tego rodzaju szkody dodatkowe, przyczynowe lub specjalne. Wszelkie gwarancje dotyczące parametrów produktu obowiązują jedynie w okresie dwóch lat licząc od daty początkowego zakupu, pod warunkiem przedstawienia dowodu zakupu. Po odesłaniu produktu, LANAFORM przeprowadzi jego naprawę lub wymianę na nowy, w zależności od okoliczności. Gwarancja może zostać zrealizowana jedynie przez Centrum Serwisowe LANAFORM. W przypadku przeprowadzenia jakichkolwiek czynności dotyczących utrzymania niniejszego

produktu przez osoby inne, niż Centrum Serwisowe LANAFORM powoduje unieważnienie niniejszej gwarancji.

SL SLOVENŠČINA

☒ *Fotografije in druge predstavitve izdelka v tem priročniku ter na embalaži so kar najtočnejše, vendar lahko ne zagotavljajo popolne podobnosti z izdelkom.*

Zahvaljujemo se vam za nakup tehtnice PDS-100 podjetja LANAFORM. Tehtnica je natančna in preprosta za uporabo. Z njo se lahko tehtate, zaradi izčiščenosti zunanosti pa je lahko tudi okras vaše kopalnice ali spalnice.

PRED UPORABO TEHTNICE PDS-100 PREBERITE VSA NAVODILA, ZLASTI GLAVNA VARNOSTNA OPOZORIILA

- Tehtnica ni primerna za osebe z več kot 180 kilogrami. Zaradi pretirane teže se lahko poškoduje in okvari.
- Tehtnico vedno postavite na trdno, ravno in vodoravno površino. Poleg tega naj bo odmaknjena od virov toplote, kot so peči, radiatorji in drugo.
- Naprave ne uporabljajte v prostorih, kjer se uporabljajo razpršila ali se zaradi zdravstvenih razlogov uporablja kisik.
- Tehtnice ne uporabljajte v bližini vode, torej blizu kadi, umivalnika in drugega.
- Tehtnice ne pomočite v vodo ali drugo tekočino.
- Kadar tehtnica deluje, mora biti odmaknjena od virov elektromagnetnega sevanja, kot so mikrovalovne peči, mobilni telefoni in brezžična omrežja, saj bi lahko pokazala napačno težo.
- Da bi preprečili nevarnost električnega udara, tehtnice ne poskušajte popraviti sami.
- Ob elektrostatični okvari odstranite in znova vstavite baterije, da omogočite normalno delovanje.
- Če se na zaslonu prikaže opozorilo »Err«, tehtnico izklopite. Nato jo znova vklopite in sledite navodilom.
- Kadar tehtnice ne uporabljate, na njej ne puščajte predmetov.
- Tehtnica se samodejno izklopi nekaj sekund po vklopu, če je ne uporabljate.
- Naprave ne smejo uporabljati osebe, vključno z otroki, z zmanjšanimi telesnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušnje ali znanja, razen če jih pri uporabi naprave nadzira ali jim svetuje oseba, odgovorna za njihovo varnost. Pazite, da se otroci ne bodo igrali z napravo.
- Tehtnico uporabljajte izključno za namene, opisane v teh navodilih.

TEHTNIČNE LASTNOSTI
 • Zaslon LCD

- Merilno območje: do 180 kg/400 lb
- Natančnost: 100 g/0,2 lb
- Funkcija spremembe merske enote za težo (kg/lb/st)
- Opozorilo »LO«, ko je baterija skoraj prazna.
- Samodejni izklop
- Bateria: 1 x 3 V (CR2032 – priložena)
- Velikost zaslon: 7 (š) x 3,4 (d) cm
- Velikost tehtnice: 30 (š) x 30 (d) x 0,6 (v) cm
- Neto teža tehtnice: 1,55 kg
- Shranjevanje pri temperaturi: od 0 °C do 55 °C
- Delovanje pri temperaturi: od 5 °C do 35 °C

VSTAVITEV IN ZAMENJAVE BATERIJE



- 1 Odstranite pokrovček prostora za baterije na spodnji strani tehtnice.
- 2 Odstranite plastično zaščito na bateriji, ki je priložena tehtnici, ali vstavite novo baterijo CR2032 (3 V). Namestite pokrovček.
- 3 Tehtnico postavite na trdno, ravno in vodoravno površino.
- 4 Preden stopite na tehtnico, preverite, ali je njena površina popolnoma suha in redseča.

FUNKCIJA ZA IZBOR MERSKE ENOTE

- 1 Stopite na tehtnico, da jo vklopite.
- 2 Pritisnite gumb na zadnji strani tehtnice in izberite želeno mersko enoto za težo: »kg«, »lb« ali »st«.
- 3 Izbrana merska enota se prikaže, ko naslednjič vklopite tehtnico.

NACIN UPORABE

- 1 Stopite na tehtnico, da jo vklopite.
- 2 Na zaslonu se prikažejo številke »0,0« in merska enota »kg«, »lb« ali »st«.
- 3 Tehtnica takoj izmeri vašo težo. Izmerjena teža trikrat utripne in se nato izpiše za nekaj sekund.
- 4 Tehtnica se samodejno izklopi.
- 5 Če je tehtnica preobremenjena (180 kg/396 lb/28,35 st), se prikaže opozorilo »Err«.
- 6 Če je baterija skoraj prazna, se prikaže opozorilo »LO«.

VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE

- Za čiščenje tehtnice uporabljajte mehko in vlažno krpo.
- Ne uporabljajte abrazivnih čistil.
- Ob daljši neuporabi odstranite baterije.
- Tehtnico shranite na suhem in varnem prostoru.

PRIPADAJOČI NASVETI ZA ODSTRANJEVANJE ODPADKOV

Embalaza je v celoti sestavljena iz materialov, ki niso nevarni okoliju in ki jih lahko odlagate kot

sekundarne materiale v vašem komunalnem centru za sortiranje. Karton lahko odložite v zbiralni zabojnik za papir. Ovojne folije je treba odlagati v vašem komunalnem centru za sortiranje in recikliranje. Ko ne boste več uporabljali aparata, ga odstranite na okolju ustrezen način in v skladu z zakonskimi predpisi. Pred tem odstranite baterije in jo odložite v zbirno posodo za kasnejšo reciklažo.

▲ *Rabljenih baterij nikar ne smete dati v gospodinjnske odpadke.*

KORLÁTOLT GARANCIA

A LANAFORM garantálja, hogy a terméknek nincs semmiféle gyártási-és anyaghibája a vásárlástól számított 2 évig, az alábbi esetek kivételével. A LANAFORM garanciája nem vonatkozik a termék normál elhasználódásából eredő károokra. Ezenkívül, e LANAFORM termékgarancia nem fedezi a túlzott, nem rendeltetésszerű vagy egyéb helytelen használatból, balesetből, nem engedélyezett pótlaktrész hozzáadásából, a termék módosításából eredő károosadást, valamint minden egyéb e LANAFORM jóváhagyása nélküli helyzetből bekövetkező sérülést. A LANAFORM nem vállal felelősséget az egyedi, illetve ismétlődő véletlen károkért. A termékre vonatkozó mindennemű garancia az első vásárlás dátumától számított 2 évig érvényes, amennyiben a vásárlási bizonylat másolatát be tudják mutatni. A termék átvétele esetén, a LANAFORM megjavítja vagy kicseréli a készüléket, az adott állapot függvényében, majd visszaküldi azt Önnek saját költségen. A garancia kizárólag a LANAFORM szervizközpontban történő javítás esetén érvényes. Ha a terméken bármilyen a LANAFORM szervizközponton kívül végzett beavatkozás történt, a garancia azonnal érvényét veszti.

sv SWEDISH

☒ *Fotografier och andra bilder på produkten i denna handbok och på emballaget är så verkligstrogna som möjligt men det finns ingen garanti att likheten med produkten är perfekt.*

Vi tackar dig för att du köpt vägen PDS-100 från LANAFORM. Den är precis och enkel att använda och du kan både väga dig och pryda ditt badrum eller sovrum tack vare dess utsökta design.

SE TILL ATT LÄSA ALLA ANVISNINGAR INNAN DU ANVÄNDER DIN VÄG PDS-100, SÄRSKILT DE GRUNDLÄGGANDE SÄKERHETSÅDÉN

• Vägen är endast lämplig för personer som väger mindre än 180 kg. Överbelastning kan försäkra skador på och riskera vägen.

- Ställ alltid vägen på en hård, plan och horisontell yta, långt från värmekällor som kaminer och radiatorer m.m.
 - Använd aldrig denna produkt i ett rum där aerosoler (sprayer) används eller i ett rum där man hanterar syrgas.
 - Använd inte produkten i närheten av fuktiga ställen, som badkar, diskbänk etc.
 - Sänk aldrig ned enheten i vatten eller i någon annan vätska.
 - När vägen är i drift, se till att den står långt från elektromagnetiska vågor som mikrovågsugnar, mobiltelefoner och trådlösa nätverk. De kan göra att invägningen bli felaktig.
 - För att undvika risker ska du aldrig försöka att reparera vägen själv.
 - Vid ett elektrostatiskt fel ska du ta ut och på nytt sätta i batterierna på nytt för att återgå till ordinarie prestanda.
 - Om skärmen visar felmeddelandet "Err", stänger du av vägen. Sätt sedan på den och följ anvisningarna.
 - Låt aldrig något stå på vägen när den inte används.
 - Vägen stängs automatiskt av efter några sekunder efter att ha varit påslagen om den inte används.
 - Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (däribland barn) vars fysiska förmåga, känslor eller mentala tillstånd är begränsade, eller personer som saknar erfarenhet eller kunskap, utom om de får hjälp av någon person som tar ansvar för deras säkerhet, om de övervakas eller får anvisningar i förväg om hur utrustningen ska användas. Det är lämpligt att övervaka barn för att förvissa sig om att de inte leker med produkten.
 - Använd endast vägen inom det användningsområde som den är avsedd för och på det sätt som anges i den här bruksanvisningen.
- TEKNISKA EGenskAPER:**
- LCD-skärm
 - Kapacitet: max. 180 kg
 - Skala: 100 g/0,2 lb
 - Ändringsfunktion mellan viktmmätt (kg/lb/st)
 - Kontrollampa "LO" när batterinivån är låg.
 - Automatisk avstängning
 - Batteri: 1 x 3V (CR2032 – ingår)
 - Skärmstorlek: 7 (B) x 3,4 (L) cm
 - Produktstorlek: 30 (B) x 30 (L) x 1,9 (H) cm
 - Produktnetsvikt: 1,55 kg
 - Förvaringsmiljö: från 0 °C till 55 °C
 - Funktionsmiljö: från 5 °C till 35 °C

INSTALLATION OCH BYTE AV BATTERI



- 1 Та борт luckan till batterifacket under vägen.
- 2 Та борт plastskyddet som sitter ovanpå det batteri som följer med vägen och sätt i ett nytt batteri av typen CR2032 (3V). Sätt dit locket.
- 3 Ställ vägen på en hård, plan och horisontell yta.
- 4 Innan du väger dig, se till att ytan är helt torr och inte hal.

ENHETSVALJARENS FUNKTION

- 1 Kliv upp på vägen så att den tänds.
- 2 Tryck på knappen på vägens baksida för att välja den viktenhet som du önskar: «kg», «lb» eller «st».
- 3 Den valda viktenheten visas när vägen tänds nästföljande gång.

BRUKSANVISNING

- 1 Kliv upp på vägen så att den tänds.
- 2 "0,0" och viktenheten "kg", "lb" eller "st" visas på skärmen.
- 3 Vägen räknar direkt ut din vikt. Den beräknade vikten blinkar sedan tre gånger för att slutligen visas under några sekunder.
- 4 Vägen stängs av automatiskt.
- 5 "Err" visas när vägen är överbelastad (180 kg/396 lb/28,35 st)
- 6 "LO" visas när batteriet är svagt.

UNDERHÅLL OCH FÖRVARING

- Använd en mjuk och fuktad trasa för att torka av vägen.
- Använd inte repande rengöringsmedel.
- Ta bort batterierna om den inte används på länge.
- Förvara vägen på ett torrt och säkert ställe.

⚠ RÅD ANGÅENDE — AVFALLSHANTERING

Förpackningen är tillverkad av material som inte skadar miljön och som kan lämnas till sopstationen i er kommun. Kartongen kan slängas i kärlen för pappersavfall. Förpackningsfilmen skall lämnas till återvinningscentralen i er kommun.

När ni skall kassera apparaten, tänk då på miljön och följ reglerna för avfallshantering. Ta först ur batterierna och lämna in dem till batteriinsamling för återvinning.

▲ *Använda batterier får aldrig slängas i hushållsoporna!*

BEGRÄNSAD GARANTI

LANAFORM garanterar under en tid av två år från dagen för inköpet att denna produkt inte är behäftad med material- eller tillverkningsfel, utom i nedanstående fall.

LANAFORM:s garanti omfattar inte skada som orsakats av normalt slitage av produkten. Dessutom omfattar den garanti som täcker denna produkt från LANAFORM inte skada som orsakas av oegentlig, olämplig eller felaktig användning, olyckshändelse, användning av ej godkänt tillbehör, ändring av produkten eller annan omständighet av vad slag det

vara må som faller utanför LANAFORM:s kontroll. LANAFORM kan inte hållas ansvarigt för följd-, indirekt eller specifik skada.

Varje underförstådd utfästelse som rör produktens lämplighet är begränsad till en tid av två år från dagen för första inköp, så länge ett exemplar av inköpsbeviset kan företes.

Vid mottagandet reparerar eller byter LANAFORM efter eget fritt skön din apparat och skickar tillbaka den till dig. Denna garanti gäller endast via LANAFORM:s Service Centre. Varje försök att utföra service på denna produkt av annan än LANAFORM:s Service Centre gör att denna garanti upphör att gälla.

BG БЪЛГАРСКИ

ⓘ *Фотографиите и другите предствания на продукта в това ръководство и върху опаковката показват продукта възможно най-точно, но не може да се гарантира перфектна еднаквост с продукта.*

Благодарим ви, че избрахте да купите везната «PDS-100» на LANAFORM. Везната е прецизна и лесна за употреба. Можете едновременно да я използвате както за измерване на теглото си, така и за украса на дома ви благодарение на изчистения ѝ дизайн.

ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ВАШАТА ВЕЗНА «PDS-100», ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ, ОСОБЕНО ТЕЗИ НЯКОЛКО ОСНОВНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Везната не е подходяща за използване от хора с тегло над 180 kg. Претоварването може да повреди или счути везната.
- Винаги поставяйте везната на твърда, равна и хоризонтална повърхност. Дръжте я далече от източници на топлина, като например печки, радиатори и др.
- Не използвайте този апарат в стая, където се използват аерозолни продукти (спрейове) или където се подава допълнителен кислород.
- Не използвайте уреда близо до влажни зони, например близо до вани, мивки и др.
- Не потапяйте уреда във вода или други течности.
- Когато измервате с везната, не я поставяйте близо до източници на електромагнитни вълни, като например микровълнови печки, мобилни телефони и рутери на безжични мрежи, защото точността на измерването може да се влоши.
- За да избегнете риска от токов удар, не се опитвайте да поправите сами уреда.
- Ако възникне неизправност поради електростатичен разряд, махнете и поставете

отново батерията, за да се възстанови нормалната работа на уреда.

- Ако на екрана се появи съобщение за грешка «Err», изключете везната. След това я включете и следвайте инструкциите.
- Никога не оставяйте нищо върху платформата на везната, когато не я използвате.
- Ако не се използва, везната се изключва автоматично няколко секунди след като е била включена.
- Това изделие не е предназначено за употреба от лица, включително и деца, които имат намалени физически, сензорни или умствени способности, или от лица, които нямат опит или познания, освен ако те не използват изделието с помощта на друго лице, което е отговорно за тяхната безопасност, контролира ги или инструктира предварително за използването на изделието. Не трябва да се позволява на деца да си играят с изделието.
- Използвайте везната само по предназначение, както е описано в това ръководство.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- LCD екран
- Капацитет: до 180kg /400lb
- Стъпка на измерването: 100 g/0.2 lb
- Функция за промяна на мерните единици (kg/lb/st)
- Индикатор «LO» за сигнализиране на изтощена батерия.
- Автоматично изключване
- Батерия: 1 x 3V (CR2032 - доставена в комплекта)
- Размер на екрана: 7 (Д) x 3,4 (Ш) cm
- Размер на уреда: 30 (Д) x 30 (Ш) x 0,6 (В) cm
- Чисто тегло на уреда: 1,55 kg
- Температура на съхранение: от 0°C до 55°C
- Температура на функциониране: от 5°C до 35°C

ПОСТАВЯНЕ И СМЯНА НА БАТЕРИЯТА



- 1 Свалете капачето на отделението за батерията, което се намира отдолу на везната.
- 2 Издърпайте пластмасовата лентичка, поставена върху батерията, която е доставена с везната, или поставете 1 нова батерия CR2032 (3V). Поставете отново капачето.
- 3 Поставете везната върху твърда, равна и хоризонтална повърхност.
- 4 Преди да се качите върху везната, уверете се, че нейната повърхност е напълно суха и не е хлъзгава.

СЕЛЕКТОР НА МЕРНИТЕ ЕДИНИЦИ

- 1 Качете се върху везната, за да я включите.
- 2 Натиснете бутоната отзад на везната, за да изберете желаната мерна единица: «kg», «lb» или «st».
- 3 Избраната мерна единица ще се покаже върху везната, когато я включите следващия път.

НАЧИН НА УПОТРЕБА

- 1 Качете се върху везната, за да я включите.
- 2 На екрана се показва «0.0» и мерната единица: «kg», «lb» или «st».
- 3 Везната изчислява вашето тегло. Изчисленото тегло премигва 3 пъти и след това остава показано още няколко секунди.
- 4 Везната се изключва автоматично.
- 5 На екрана се показва «Err», ако везната е претоварена (180kg/396lb/28.35st)
- 6 На екрана се показва «LO», ако батерията е изтощена.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

- Използвайте влажна кърпа за почистване на везната.
- Не използвайте абразивни почистващи препарати.
- Извадете батерията, ако продължително време няма да използвате уреда.

- Приберете уреда на сухо и сигурно място.

⚠ СЪВЕТИ ОТНОСНО ИЗХВЪРЛЯНЕТО — НА ОТПАДЪЦИТЕ

Опаковката е направена изцяло от материали, които не представляват опасност за околната среда и които могат да бъдат предадени в центъра за преработване на отпадъци във вашата община, за да бъдат използвани като вторични суровини. Можете да оставите кашона в контейнер за събиране на хартия. Опаковъчното фолио трябва да предадете в центъра за преработване и рециклиране на отпадъци във вашата община.

След като престанете да използвате устройството, изхвърлете го по начин, който не вреди на околната среда и е в съответствие с изискванията на законодателството. Преди това извадете батерията и я поставете в контейнера за събиране, за да бъде рециклирана.

▲ *Използваните батерии в никакъв случай не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци.*

ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ

LANAFORM гарантира, че този продукт не притежава материални и фабрични дефекти, считано от датата на закупуването му за период от две години, с изключение на уточненията по-долу.

Гаранцията LANAFORM не покрива щетите, които са причинени от нормалното износване на продукта. Гаранцията на продукта LANAFORM не покрива също и щетите, които са причинени от неправилното или неподходящото му използване, както и от всяка друга неправилна употреба, злополука, закрепване на неразрешени аксесоари, изменение, извършено върху продукта, или при всяко друго условие, независимо от неговото естество, което не може да се контролира от LANAFORM.

LANAFORM не носи отговорност за никаква допълнителна, последваща или специална щета. Всяка друга имплицитна гаранция за годност на продукта се ограничава за период от две години, считано от датата на първоначалното му закупуване, с изискване за представяне на копие от документа, удостоверяващ продажбата. След като получите Вашия уред, LANAFORM ще го поправи или подмени, в зависимост от обстоятелствата, и ще Ви го върне. Гаранцията се прилага единствено посредством Сервизния център на LANAFORM. Всяка дейност по поддръжката на този продукт, която е възложена на друго, различно от Сервизния център на LANAFORM, лице, анулира настоящата гаранция.



2 YEAR WARRANTY

PDS-100
LA090305 / LOT 003

MANUFACTURER & IMPORTER
LANAFORM SA

POSTAL ADDRESS
Rue de la Légende, 55
4141 Louveigné, Belgium
Tel. +32 4 360 92 91
info@lanaform.com
www.lanaform.com

LANAFORM